

Meningococcal ACWY Vaccine

This sheet will help you understand the disease, the vaccine, and the risks of both.



Why get vaccinated?

Getting the meningococcal vaccine helps protect you from meningococcal disease, which can cause meningitis, an infection of the brain and spinal cord.

What is meningococcal disease?

Meningococcal disease can cause problems with the brain and spinal cord. It is a severe disease with a high risk of death or permanent disability.

Who should get the meningococcal vaccine?

Older children should receive 2 doses at about these ages:

- 11–12 years
- 16 years

What are the risks of the meningococcal vaccine?

After a meningococcal vaccine, it is common to have:

- Redness, swelling or pain where you got the shot
- Headache
- Muscle pain
- Tiredness

It is very rare to have:

- Dizziness or fainting
- Vision changes
- Ringing in your ears
- An allergic reaction (hives, swelling of the face, difficulty breathing, fast heartbeat)

What if there is a problem?

If you have a rare reaction, **call 9-1-1** or take the person to the nearest hospital. For other signs that concern you, contact your doctor.

Vacuna Meningocócica ACWY

Esta hoja le ayudará a comprender las tres enfermedades, la vacuna y los riesgos tanto de la vacuna como de las enfermedades.



¿Por qué hay que vacunarse?

Vacunarse contra el meningococo ayuda a protegerse de la enfermedad meningocócica, que puede causar meningitis, una infección del cerebro y la médula espinal.

¿Qué es la enfermedad meningocócica?

La enfermedad meningocócica puede causar problemas en el cerebro y la médula espinal. Es una enfermedad grave con un alto riesgo de muerte o discapacidad permanente.

Quién debe vacunarse contra el meningococo?

Los niños mayores deben recibir 2 dosis aproximadamente a estas edades:

- 11-12 años
- 16 años

¿Cuáles son los riesgos de la vacuna antineumocócica conjugada?

Después de recibir la vacuna meningocócica, es común tener:

- Enrojecimiento, hinchazón o dolor en el lugar de la inyección
- Dolor de cabeza
- Dolor muscular
- Cansancio

Es muy raro tener:

- Mareos o desmayos
- Cambios en la visión
- Zumbidos en los oídos
- Reacción alérgica (ronchas, hinchazón de la cara, dificultad para respirar, latidos rápidos del corazón).

¿Qué pasa si hay algún problema?

Si presenta alguna de las reacciones raras mencionadas, llame al 9-1-1 o lleve a la persona al hospital más cercano. Para otros signos que le preocupen, póngase en contacto con su médico.



واکسین مننژوکوکال ACWY

این ورقه به شما کمک می کند تا این مرض،
واکسین و خطرات واکسین و مرض را درک کنید.

خطرات واکسین مننژوکوکال چیست؟

بعد از دریافت واکسین مننژوکوکال، شایع
است که موارد ذیل رخ دهند:

- سرخی، پندیدگی یا درد در ناحیه ای که واکسین پیچکاری شده است.
- سر دردی
- درد عضلات
- خستگی

موارد ذیل بسیار نادر می باشد:

- سرچرخی یا ضعف
- تغییرات بینایی
- شنیدن صدای زنگ در گوش
- واکنش آلرژیک (پت کشیدگی، پندیدگی روی، مشکل در تنفس، ضربان سریع قلب)

اگر مشکلی پیش بیاید چه باید کرد؟

اگر کدام واکنش نادر ذکر شده را تجربه کردید، با شماره
9-1-1 به تماس شوید یا فرد را به نزدیک ترین شفاخانه
منتقل کنید. در خصوص سائر علائمی که شما را نگران
می کند، با داکتر خود به تماس شوید.

چرا واکسین شویم؟

دریافت واکسین مننژوکوکال به شما کمک می کند تا در برابر مرض
مننژوکوکال محافظت شوید، مرضی که می تواند باعث مننژیت، یا
همان عفونت مغز و مجرای ستون فقرات شود.

مرض مننژوکوکال چیست؟

مرض مننژوکوکال می تواند مشکلاتی برای مغز و مجرای ستون
فقرات ایجاد کند. این یک مرض شدید است که خطر بالای مرگ یا
ناتوانی دائمی را به همراه دارد.

چه کسانی باید واکسین مننژوکوکال دریافت کنند؟

اطفال کلان تر باید 2 دوز واکسین را در سنین ذیل دریافت کنند:

- 11-12 سالگی
- 16 سالگی



واکسن منگوکوک ACWY

این برگه به شما کمک می‌کند تا با بیماری، واکسن و خطرات هر دو آشنا شوید.

خطرات واکسن منگوکوک چیست؟

بعد از دریافت واکسن منگوکوک، بروز موارد زیر متداول است:

- قرمزی، تورم یا درد در محل تزریق واکسن
- سردرد
- درد عضلانی
- خستگی

بروز علائم زیر بسیار نادر است:

- سرگیجه و غش کردن
- تغییرات بینایی
- شنیدن صدای زنگ در گوش‌ها
- واکنش آلرژیک (کهیر، تورم صورت، دشواری در تنفس، ضربان قلب سریع)

در صورت وقوع مشکل چه باید کرد؟

چنانچه واکنش نادری مشاهده کردید، با شماره 9-1-1 تماس بگیرید یا فرد را به نزدیک‌ترین بیمارستان منتقل کنید. برای سایر علائمی که شما را نگران می‌کند، با پزشک خود تماس بگیرید.

چرا واکسن بزنیم؟

دریافت واکسن منگوکوک از شما در برابر بیماری منگوکوک محافظت می‌کند که می‌تواند باعث مننژیت، عفونت مغز و نخاع شود.

بیماری منگوکوک چیست؟

بیماری منگوکوک می‌تواند مشکلاتی برای مغز و نخاع ایجاد کند. این یک بیماری جدی است که خطر بالای مرگ یا ناتوانی دائمی را به همراه دارد.

چه افرادی باید واکسن منگوکوک دریافت کنند؟

کودکان بزرگتر باید 2 دوز واکسن را در سنین تقریبی زیر دریافت کنند:

- 11 تا 12 سالگی
- 16 سالگی

髄膜炎菌 ACWY ワクチン

このシートは、この病気について理解するのに役立ちます。



ワクチン接種を受けるべき理由とは？

髄膜炎菌ワクチンを接種すると、脳と脊髄の感染症である髄膜炎菌感染症から身を守ることができます。

髄膜炎菌感染症とは？

髄膜炎菌感染症は、脳や脊髄に問題を引き起こす可能性があります。これは、死亡または永久的な障害のリスクが多い重篤な病気です。

髄膜炎菌ワクチンを接種すべきなのは誰ですか？

年長児は、およそこの年齢で2回の接種を受ける必要があります。

- 11～12歳
- 16歳

髄膜炎菌ワクチンのリスクは何ですか？

髄膜炎菌ワクチン接種後、一般的に次のような症状が現れます：

- 注射を受けた箇所の赤み、腫れ、痛み
- 頭痛
- 筋肉痛
- 疲労感

以下の副作用は非常に稀です：

- 目まい、または失神
- 視力の変化
- 耳鳴り
- アレルギー反応（じんましん、顔のむくみ、呼吸困難、動悸）

もし問題が発生したら？

ここに挙げたような稀な反応が見られた場合には、**9-1-1に電話する**か、本人を最寄りの病院に連れて行ってください。その他の気になる兆候がある場合は、主治医にご相談ください。

မဲခဲနဲကိပ်ကိးကား(စ)ဘဲးထံရဲယၤ ACWY ကသံပ်ဒီသဒါ

လိာ်ကဘျဲးအံၤ ကမၤစၢၤနၤလၢ နကနၢ်ပၢ်တၢ်ဆါအံၤ,
ကသံပ်ဒီသဒါဒီး တၢ်ခဲမဲၤလိာ်အတၢ်လီၤဘၣ်ယိပ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.



ဘၣ်မနုၤအဖိ ဘၣ်ဆဲးကသံပ်ဒီသဒါလဲၣ်.

မဲခဲနဲကိပ်ကိးကား(စ)ဘဲးထံရဲယၤကသံပ်ဒီသဒါန့ၣ် ဒီသဒါစၢၤနၤလၢ မဲခဲနဲကိပ်
ကိးကား(စ)ဘဲးထံရဲယၤတၢ်ဆါ လၢအဒုးအိပ်ထီၣ်သ့ ခိပ်န့ၣ်သလိညိးတၢ်ဆါ,
လၢအမ့ၢ်ခိပ်န့ၣ်ဒီးန့ၣ်မိာ်ပုၤအတၢ်ဘၣ်ကူဘၣ်ကဲန့ၣ်လီၤ.

မဲခဲနဲကိပ်ကိးကား(စ)ဘဲးထံရဲယၤတၢ်ဆါ မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်.

မဲခဲနဲကိပ်ကိးကား(စ)ဘဲးထံရဲယၤတၢ်ဆါ ဒုးအိပ်ထီၣ်သ့တၢ်ဂ့ၢ်ကိတဖၣ်လၢ ခိပ်န့ၣ်
ဒီးန့ၣ်မိာ်ပုၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤမ့ၢ်ဝဲ တၢ်ဆါလၢအနးတမံၤ လၢအိပ်ဒီးတၢ်လီၤဘၣ်ယိပ်
အါမးလၢ တၢ်သံတၢ်ပုၤ မ့တမ့ၢ် နီၢ်ခိတဆူၣ်တကျါၤထီၣ်ဘိန့ၣ်လီၤ.

မတၢ်ကြးဆဲး မဲခဲနဲကိပ်ကိးကား(စ)ဘဲးထံရဲယၤက သံပ်ဒီသဒါလဲၣ်.

ဖိသၣ်အဒိပ်ဖိတဖၣ် ကြးဆဲးကသံပ်အံၤ 2 ဘျီလၢ သးနီၣ်တဖၣ်အံၤယၣ်ယၣ်
န့ၣ်လီၤ-

- 11-12 နံၣ်
- 16 နံၣ်

မဲခဲနဲကိပ်ကိးကား(စ)ဘဲးထံရဲယၤကသံပ်ဒီသဒါ အ တၢ်လီၤဘၣ်ယိပ်တဖၣ် မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်.

ဖဲတၢ်ဆဲး မဲခဲနဲကိပ်ကိးကား(စ)ဘဲးထံရဲယၤကသံပ်ဒီသဒါအ
ဝံၤန့ၣ် ညီန့ၢ်လၢကအိပ်ဒီး-

- တၢ်ထီၣ်ဂီၤ, တၢ်ညိးထီၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်ဆါ ဖဲတၢ်လီၤလၢအ
ဆဲးကသံပ်ဒီသဒါ
- ခိပ်ဆါ
- ညၣ်ထူၣ်ဆါ
- တၢ်လီၤဘျဲးလီၤထီၤ

တၢ်အံၤတညီန့ၢ်မးလၢကအိပ်ဒီး-

- ခိပ်မူၤ မ့တမ့ၢ် မိာ်ခဲးသ့
- မိာ်ချဲအတၢ်ထီၣ်ဆိတလဲတဖၣ်
- တၢ်သိၣ်လၢန့ၢ်ပူၤ
- တၢ်တဘၣ်လိာ်ဒီးသ့ၣ်ထံတမံၤ (ဖဲးဘျဲးအလိၤအကဘျၣ်ဂီၤတ
ဖၣ်ဟဲထီၣ်, မိာ်သၣ်ညိးထီၣ်, တၢ်သါထီၣ်သါလီၤကီၤ,
သးဖျါၣ်စိပ်ချဲ)

တၢ်ဂ့ၢ်ကိမ့ၢ်အိပ်တမံၤမဲၤန့ၣ် ကဘၣ်မမနုၤလဲၣ်.

န့ၢ်အိပ်ဒီးနီၢ်ခိတဆူၣ်အတၢ်ခိဆါကွၢ်ကသံပ် လၢတညီန့ၢ်ကဲထီၣ်တမံၤန့ၣ်
ကိးလိံတဲစိဆူ 9-1-1 မ့တမ့ၢ် လဲၤကိးပုၤဆါဝဲန့ၣ် ဆူတၢ်ဆါဟံၣ်လၢအ
ဘျးကတၢ်တက့ၢ်. တၢ်ပနီၣ်အဂၤတဖၣ်လၢ နဘၣ်ကိာ်ဘၣ်ဂီၤလၢအဖိ
အဂီၢ် ဆဲးကျိးနကသံပ်သရၣ်တက့ၢ်.



Urukingo rwa mugiga (ACWY)

Iyi fishi iragufasha gusobanukirwa ubu burwayi, urukingo n'ibyago bishobora guterwa na byombi.



Kuki ari ngombwa kwikingiza?

Guhabwa urukingo rwa mugiga bifasha kukurinda ubwandu bwa mugiga, uburwayi bufata ubwonko n'uruti rw'umugongo.

Mugiga ni iki?

Mugiga ishobora guteza ibibazo by'ubwonko n'uruti rw'umugongo. Ni uburwayi bukomeye bugendana n'ibyago byinshi byo gupfa cyangwa ubumuga bwa burundu.

Ni nde ukwiye guterwa urukingo rwa mugiga?

Abana bakuru bagomba guhabwa inkingo 2 bagize iyi myaka:

- Imyaka 11-12
- Imyaka 16

Ibyago bishobora guterwa n'urukingo rwa mugiga ni ibihe?

Nyuma yo gukingirwa mugiga, birasanzwe kugira ibi:

- Guhisha uruhu, kubyimirwa cyangwa ububabare aho bateye urushinge
- Kuribwa umutwe
- Kubabara imikaya
- Umunaniro

Ntibikunze kubaho kugira ibi:

- Kuzungera cyangwa kugwa igihumure
- Impinduka mu kubona
- Kumva ibintu bidunda mu matwi yawe
- Ubwivumbure bw'umubiri (gufuruta, kubyimirwa mu maso, guhumeka bigoranye, gutera cyane k'umutima)

Bigenda bite iyo habaye ikibazo?

Niba ugize ubwivumbure budakunze kubaho, **hamagara 9-1-1** cyangwa ujyane umurwayi ku bitaro bikwegereye. Ku bindi bimenyetso biguteye impungenge, vugisha muganga wawe.

수막구균 ACWY 백신

본 자료는 위의 질병, 그리고 백신과 질병의 위험성에 대해 설명합니다.



왜 백신을 접종받아야 합니까?

수막구균 백신을 접종받으면 뇌와 척수 감염인 수막염을 일으킬 수 있는 수막구균으로부터 보호할 수 있습니다.

수막구균이란 무엇입니까?

수막구균은 뇌와 척수에 문제를 일으킬 수 있습니다. 사망 또는 영구 장애의 위험이 높은 심각한 질병입니다.

수막구균 접종 대상자는 누구입니까?

더 큰 어린이는 다음 연령대에 2회 접종을 받아야 합니다.

- 11~12세
- 16세

수막구균 백신의 부작용은 무엇입니까?

수막구균 백신을 접종받은 후에는 일반적으로 다음과 같은 증상이 나타납니다.

- 주사를 맞은 부위의 붉어짐, 부기 또는 통증
- 두통
- 근육통
- 피로

매우 드물게 다음과 같은 증상이 나타납니다.

- 현기증 또는 실신
- 시력 변화
- 이명(귀울림)
- 알레르기 반응(두드러기, 얼굴 부기, 호흡 곤란, 심박수 증가)

부작용이 있는 경우에는 어떻게 해야 합니까?

드문 반응이 있는 경우 **9-1-1에 전화하거나** 가장 가까운 병원으로 환자를 데려가십시오. 걱정되는 다른 증상은 의사에게 문의하십시오.



د مېنگوکوک واکسين ACWY

دغه پاڼه به له تاسو سره مرسته وکړي چې پر ناروغيو، د هغوی پر واکسين او د دواړو پر خطرونو پوه شئ.

د هېپاټېټ مېنگوکوک واکسين خطرونه کوم دي؟

د مننگوکوک واکسين له ترلاسه کولو څخه وروسته لاندې موارد عام دي:

- د واکسين ترلاسه کولو په ځای کې سوروالی، پړسوب يا د درد احساس
- سردرد
- عضلاتي درد
- ستړيا

لاندې موارد خورا نادر دي:

- سرکېچي يا بې هوښه کېدل
- په نظر کې بدلونونه
- ستاسو په غوږونو کې شغاري
- حساسيتي غبرگون (تڼاکې، د مخ پړسوب، په ساه اخيستو کې ستونزه، د زړه د ضربان چټکېدل)

که کومه ستونزه وي څه به وشي؟

که چېرته تاسو کوم نادره غبرگون لرئ، له 1-1-9 شمېرې سره اړيکه ونيسئ يا شخص نږدې روغتون ته يوسئ. د نورو هغو نښو نښانو په اړه چې تاسو اندېښمنوي، له خپل ډاکټر سره اړيکه ونيسئ.

ولې واکسين وکړو؟

د مېنگوکوک واکسين ترلاسه کول د مېنگوکوک ناروغۍ څخه په خوندي کولو کې مرسته کوي، چې د مننژيټ لامل کېږي، دا د مغز او شوکي نخاع عفونت دی.

د مېنگوکوک ناروغي څه شی ده؟

د مېنگوکوک ناروغي کولای شي د مغز او شوکي نخاع په برخو کې د ستونزو لامل شي. دا يوه شديده ناروغي ده چې د مرگ يا دايمي معلوليت لامل کېدای شي.

څوک بايد د مېنگوکوک واکسين ترلاسه کړي؟

د لوړ عمر لرونکي ماشومان بايد په لاندې عمرونو کې 2 ډوزه ترلاسه کړي:

- 11-12 کاله
- 16 کاله

Vacina meningocócica ACWY

Este folheto ajudará você a entender a doença, a vacina e os riscos de ambas.



Por que tomar a vacina?

Tomar a vacina meningocócica ajuda a proteger você contra a doença meningocócica, que causa meningite – uma infecção do cérebro e da medula espinhal.

O que é a doença meningocócica?

A doença meningocócica pode causar problemas no cérebro e na medula espinhal. É uma doença grave, com alto risco de morte ou deficiência permanente.

Quem deve tomar a vacina meningocócica?

Crianças mais velhas devem tomar 2 doses, aproximadamente nas seguintes idades:

- 11 a 12 anos
- 16 anos

Quais são os riscos da vacina meningocócica?

Após receber a vacina meningocócica, é comum ter:

- Vermelhidão, inchaço ou dor no local da aplicação
- Dor de cabeça
- Dor muscular
- Cansaço

É muito raro apresentar:

- Tontura ou desmaios
- Alterações na visão
- Zumbido nos ouvidos
- Uma reação alérgica (urticária, inchaço no rosto, dificuldade para respirar, taquicardia)

O que devo fazer se tiver um problema?

Se você presenciar uma reação rara, **ligue para 911** ou leve a pessoa ao hospital mais próximo. No caso de outros sinais, entre em contato com seu médico.

Менингококковая вакцина ACWY

Настоящая брошюра содержит информацию о соответствующем заболевании, вакцине против него и рисках, связанных с заболеванием и вакцинацией.



Зачем нужна вакцинация?

Данная вакцина позволяет защитить организм от менингококковой инфекции, вызывающе менингит, т. е. воспаление оболочек головного и спинного мозга.

Что такое менингококковая инфекция?

Менингококковая инфекция может стать причиной проблем с головным или спинным мозгом. Это тяжелое заболевание, характеризующееся высоким риском летального исхода или стойкой утраты трудоспособности.

Кому показана менингококковая вакцина?

Дети должны получить две дозы этой вакцины в следующем возрасте:

- 11–12 лет;
- 16 лет.

Какие риски связаны с менингококковой вакциной?

После введения менингококковой вакцины часто наблюдаются следующие явления:

- покраснение, отек или боль в месте инъекции;
- головная боль;
- боль в мышцах;
- слабость.

Очень редко отмечаются перечисленные ниже явления:

- головокружение или обморок;
- ухудшение зрения;
- «звон» в ушах;
- аллергическая реакция (сыпь, отек лица, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение).

Что делать в случае возникновения осложнений?

В случае обнаружения одной из редких реакций необходимо **связаться со службой 9-1-1** или отвезти пациента в ближайшую больницу. При выявлении других беспокоящих признаков следует обратиться к врачу.

Tallaalka Meningococcal ACWY

Xaashidan waxay kaa caawinaysaa fahamka cudurka, tallaalka, iyo halisaha labadaba.



Waa maxay sababta tallaalkan loo qaato?

Qaadashada tallaalka meningococcal wuxuu gacan ka gaystaa inuusan kugu dhicin cudurka meningococcal, kaasi oo keena meningitis, oo ah caabuq ku dhaca maskaxda iyo xangulada.

Waa maxay cudurka meningococcal?

Cudurka meningococcal wuxuu ku keeni karaa dhibaatooyin maskaxda iyo xangulada. Waa cudur daran oo heerka dhimashada uu keeno ay sarrayso ama naafo aan laga soo kicin ayuu keentaa.

Ayaa qaadan doona tallaalka meningococcal?

Carruurta waawayn waa inay qaataan 2 marqaadasho markay jiraan da'ahan:

- 11–12 sano
- 16 sano

Waa maxay halisaha tallaalka meningococcal?

Kadib tallaalka meningococcal, waxa caadi ah inaad yeelato:

- Gaduudasho, barar ama xanuun ka jira meesha lagaa mudo
- Madax-xanuun
- Xanuun murqaha ah
- Daal

Aad ayey dhif u tahay in qofku yeesho:

- Dawakhaad ama miyirbeel kooban
- Isbeddel aragga ah
- Dhagahaaga oo dhawaaq ku furmo
- Falcelin xasaasiyadeed (barbarar, barar wajiga ah, neefsiga oo adkaada, wadnaha oo aad u garaaca)

Ka waran hadday dhibaato dhacdo?

Haddaad leedahay falcelinahanta dhifta ah, **wac 9-1-1** ama u qaad qofka isbitaalka ugu dhaw. Calaamadaha kale ee walaaca kugu abuura, la xiriir dhakhtarkaaga.

Chanjo ya Homa ya Uti wa Mgongo ya ACWY (Meningococcal ACWY)

Hati hii itakusaidia kuelewa ugonjwa, chanjo, na hatari ya vyote viwili.



Kwa nini uchanjwe?

Kupata chanjo ya homa ya uti wa mgongo husaidia kukukinga dhidi ya ugonjwa wa homa ya uti wa mgongo, ambayo ni maambukizi ya ubongo na uti wa mgongo.

Madhara ya ugonjwa wa Homa ya uti wa mgongo ni yapi?

Ugonjwa wa homa ya uti wa mgongo unaweza kusababisha matatizo na ubongo na uti wa mgongo. Ni ugonjwa mbaya na una hatari ya juu ya kusababisha kifo au ulemavu wa kudumu.

Je, nani anapaswa kupata chanjo ya homa ya uti wa mgongo?

Watoto wakubwa wanapaswa kupokea dozi 2 katika umri huu:

- Miaka 11 hadi 12
- Miaka 16

Je, chanjo ya homa ya uti wa mgongo ina hatari gani?

Baada ya chanjo ya homa ya uti wa mgongo, ni kawaida kuwa na:

- Wekundu, uvimbe au maumivu mahali ulipodungwa
- Maumivu ya kichwa
- Maumivu ya misuli
- Uchovu

Ni nadra sana kuwa na dalili kama:

- Kizunguzungu au kupoteza fahamu
- Mabadiliko ya uwezo wa kuona
- Kuhisi mlio katika masikio yako
- Athari ya mzio (mabaka, uvimbe wa uso, ugumu wa kupumua, mapigo ya haraka ya moyo)

Je, itakuwaje tatizo likitokea?

Ikiwa una athari nadra, **piga simu 9-1-1** au umpeleke mtu aliyeathirika hospitali iliyo karibu. Kwa dalili nyingine zinazokutia wasiwasi, wasiliana na daktari wako.

Meningococcal ACWY Vaccine

Ang dokumentong ito ay makakatulong para maunawaan mo ang sakit, ang bakuna, at ang mga peligro ng dalawang ito.



Bakit dapat magpabakuna?

Ang pagtanggap ng meningococcal vaccine ay nakakatulong na protektahan ka mula sa meningococcal disease, na maaaring magsanhi ng meningitis, isang impeksyon sa utak at spinal cord.

Ano ang meningococcal disease?

Ang meningococcal disease ay maaaring magsanhi ng mga problema sa utak at spinal cord. Ito ay isang malubhang sakit na may mataas na peligro ng pagkamatay o permanenteng kapansanan.

Sino ang dapat tumanggap ng meningococcal vaccine?

Ang nakatatandang mga bata ay dapat tumanggap ng 2 dosis sa mga edad na ito:

- 11–12 taon
- 16 na taon

Ano ang mga peligro ng meningococcal vaccine?

Matapos tumanggap ng meningococcal vaccine, karaniwan ang pagkakaroon ng:

- Pamumula, pamamaga o pananakit kung saan ka binakunahan
- Pananakit ng ulo
- Pananakit ng kalamnan
- Kapaguran

Bihirang-bhirang magkaroon ng:

- Pagkahilo o pagkahimatay
- Mga pagbabago sa paningin
- Pag-ugong sa iyong mga tainga
- Allergic na reaksiyon (pamamantal, pamamaga ng mukha, hirap sa paghinga, mabilis na pagtibok ng puso)

Paano kung may problema?

Kung mayroon kang isang bihirang reaksiyon, **tumawag sa 9-1-1** o dalhin ang tao sa pinakamalapit na ospital. Para sa iba pang mga palatandaang ipinag-aalala mo, kontakin ang doktor mo.

Vắc-xin Viêm màng não mô cầu Nhóm huyết thanh ACWY

Tài liệu này sẽ giúp quý vị hiểu về bệnh, vắc-xin và những rủi ro của cả vắc-xin và bệnh.



Tại sao cần chích vắc-xin?

Chích vắc-xin ngừa viêm màng não mô cầu sẽ giúp bảo vệ quý vị khỏi bệnh não mô cầu, căn bệnh có thể gây viêm màng não, một bệnh nhiễm trùng não và tủy sống.

Bệnh viêm màng não mô cầu là gì?

Bệnh viêm màng não mô cầu có thể gây ra các vấn đề ở não và tủy sống. Đây là căn bệnh nguy hiểm có nguy cơ gây tử vong hoặc tàn tật vĩnh viễn cao.

Ai nên chích vắc-xin viêm màng não mô cầu?

Trẻ lớn hơn nên chích 2 liều vắc-xin ở độ tuổi sau:

- 11-12 tuổi
- 16 tuổi

Vắc-xin viêm màng não mô cầu có thể gây ra những rủi ro nào?

Sau khi chích vắc-xin viêm màng não mô cầu, thường sẽ có hiện tượng:

- Đỏ, sưng hoặc đau ở vị trí tiêm
- Đau đầu
- Đau cơ
- Mệt mỏi

Các tình trạng rất hiếm khi xảy ra bao gồm:

- Chóng mặt hoặc ngất xỉu
- Thay đổi thị lực
- Tiếng ù ù trong tai
- Phản ứng dị ứng (phát ban, sưng mặt, khó thở, tim đập nhanh)

Khi có biến cố phải làm gì?

Nếu có phản ứng hiếm gặp, **hãy gọi 9-1-1** hoặc đưa người đó đến bệnh viện gần nhất. Hãy liên hệ với bác sĩ nếu có những dấu hiệu khác khiến quý vị lo lắng.